

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Mødedokument

A6-0514/2007

20.12.2007

BETÆNKNING

om forslag til Rådets beslutning om gennemførelse af forordning (EF) nr. 168/2007 for så vidt angår vedtagelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012 (KOM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Michael Cashman

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

| | Side |
|--|-------------|
| FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING | 5 |
| BEGRUNDELSE..... | 13 |
| UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET..... | 17 |
| UDTALELSE FRA UDVALGET OM KVINDERS RETTIGHEDER OG LIGESTILLING | 21 |
| PROCEDURE..... | 24 |

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets beslutning om gennemførelse af forordning (EF) nr. 168/2007 for så vidt angår vedtagelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012
(KOM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0515),
 - der henviser til artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelser fra Udenrigsudvalget og Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling (A6-0514/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1 Betragtning 1

(1) For at agenturet kan udføre sine opgaver bedst muligt, skal der fastlægges præcise tematiske områder for dets arbejde i en flerårig ramme, der dækker fem år, som fastsat i artikel 5, st. 2, i forordning

(1) For at agenturet kan udføre sine opgaver bedst muligt **og på baggrund af formålet med oprettelsen af agenturet**, skal der fastlægges præcise tematiske områder for dets arbejde i en flerårig ramme, der dækker fem år, som fastsat i

Ændringsforslag 2
Betragtning 2

(2) Rammen bør omfatte bekæmpelse af racisme, fremmedhad og intolerance i forbindelse hermed, som er blandt de tematiske områder for agenturets arbejde.

(2) Rammen bør omfatte bekæmpelse af racisme, fremmedhad og intolerance i forbindelse hermed, som er blandt de tematiske områder for agenturets arbejde, **samt beskyttelse af rettighederne for personer, der tilhører etniske eller nationale mindretal.**

Begrundelse

Betragtning 10 i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007 påpeger, at ikke kun racisme, fremmedhad og intolerance i forbindelse hermed skal omfattes af agenturets permanente program, men også beskyttelse af rettighederne for personer, der tilhører mindretal.

Ændringsforslag 3
Betragtning 5

Rammen bør indeholde bestemmelser, der tager sigte på at sikre komplementaritet med det mandat, der er tillagt andre fællesskabs- og EU-organer, -kontorer og -agenturer, samt med Europarådet og andre internationale organisationer, der er aktive inden for grundlæggende rettigheder. De mest relevante fællesskabsagenturer og -organer for den flerårige ramme er Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1922/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder, **og** Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der blev indført ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i

Rammen bør indeholde bestemmelser, der tager sigte på at sikre komplementaritet med det mandat, der er tillagt andre fællesskabs- og EU-organer, -kontorer og -agenturer, samt med Europarådet og andre internationale organisationer, der er aktive inden for grundlæggende rettigheder. De mest relevante fællesskabsagenturer og -organer for den flerårige ramme er Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1922/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der blev indført ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i

fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger, og formålene med disse bør derfor tages i betragtning.

fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger, **samt Den Europæiske Ombudsmand**, og formålene med disse **og deres aktivitetsområde** bør derfor tages i betragtning.

Begrundelse

Den Europæiske Ombudsmand modtager klager, der kommer direkte fra borgerne, og som i mange tilfælde omhandler brud på grundlæggende rettigheder og friheder. Den Europæiske Ombudsmand bør derfor optræde på listen over andre fællesskabs- og EU-organer, som Agenturet for Grundlæggende Rettigheders mandat er i komplementaritet med.

Ændringsforslag 4 Betragtning 6 a (ny)

(6a) Agenturet kan arbejde uden for de tematiske områder, der er fastsat i den flerårige ramme, på anmodning af Parlamentet, Rådet eller Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 168/2007, forudsat at agenturets finansielle og menneskelige ressourcer tillader det.

Ændringsforslag 5 Betragtning 7 a (ny)

Denne ramme fastsætter de tematiske områder, inden for hvilke agenturet bør arbejde, mens agenturets opgaver er fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 168/2007, som især nævner opgaven med at øge offentlighedens bevidsthed om grundlæggende rettigheder og aktivt orientere om agenturets arbejde.

Ændringsforslag 6 Betragtning 7 b (ny)

(7b) Alle mennesker er født lige, og derfor er menneskerettighederne udelelige og

ukrænkelige.

Begrundelse

Det er afgørende at have disse mest basale universelle og europæiske værdier med i betragtning, når vi overvejer beskyttelse og fremme af grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag 7
Betragtning 7 c (ny)

(7c) Det er nødvendigt at kontrollere, at EU-institutionerne og alle medlemsstaterne overholder alle internationale menneskerettighedskonventioner, som medlemsstaterne deltager i.

Begrundelse

Det er vigtigt at minde om de eksisterende forpligtelser, som medlemsstaterne og EU-institutionerne har indgået på menneskerettighedsområdet.

Ændringsforslag 8
Betragtning 7 d (ny)

(7d) Agenturet bør regelmæssigt aflægge beretning til Europa-Parlamentet.

Ændringsforslag 9
Artikel 1, stk. 1 a (nyt)

1a. Kommissionen kan, på eget initiativ eller på initiativ fra Rådet, Europa-Parlamentet eller agenturets bestyrelse, tidligst et år efter vedtagelsen af den flerårige ramme fremsætte et forslag om at undersøge rammen i henhold til den procedure, som er fastlagt i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 168/2007.

Begrundelse

Idéen med den 5-årige ramme giver stabilitet til agenturets arbejde, men der bør være

mulighed for at opdatere eller undersøge rammen under denne 5-årige periode, eftersom der kan opstå nye udfordringer for beskyttelsen af menneskerettigheder.

Ændringsforslag 10
Artikel 1, stk. 2 a (nyt)

2a. Kommissionen, Rådet og Europa-Parlamentet kan anmode agenturet om at undersøge specifikke handlinger eller specifikke problemer.

Ændringsforslag 11
Artikel 1 a (ny)

Artikel 1a

Opgaver

Agenturet kan udarbejde og offentliggøre konklusioner om og holdninger til tematiske områder, der ikke er omfattet af artikel 2, hvis der er tale om usædvanlige og tvingende omstændigheder. Under sådanne omstændigheder sendes meddelelse om påtagne opgaver til Kommissionen, Rådet og Europa-Parlamentet.

Begrundelse

Af hensyn til sammenhæng med indholdet af ordførerens ændringsforslag 7, ifølge hvilket agenturet kan påtage sig opgaver inden for tematiske områder, der ikke er omfattet af stk. 2, er det nødvendigt at nævne det igen under underoverskriften "Opgaver".

Ændringsforslag 12
Artikel 2, indledning

De tematiske områder er som følger:

I sit arbejde inden for følgende tematiske områder, med forbehold af artikel 1, stk. 2a, og artikel 1a, søger agenturet at identificere de økonomiske, sociale og kulturelle faktorer, der bidrager til respekten for menneskerettigheder på de pågældende områder, eller som udgør hovedårsagerne til krænkelser af menneskerettighederne:

Begrundelse

Dette ændringsforslag er en følge af de foregående ændringsforslag.

En effektiv beskyttelse af menneskerettighederne, herunder fremme af ligestilling og bekæmpelse af forskelsbehandling, kræver en forståelse af de økonomiske, sociale og kulturelle faktorer, der gør, at rettighederne respekteres, og handling for at behandle disse faktorer, når de udgør grundlæggende årsager til krænkelser.

Ændringsforslag 13

Artikel 2, litra b

b) forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering eller af personer, der tilhører mindretal

b) forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering eller af personer, der **tilhører traditionelle nationale og sproglige mindretal og enhver kombination af disse grunde (forskellige former for forskelsbehandling)**

Begrundelse

Opremsningen i den første del af sætningen omfatter alle andre typer mindretal end traditionelle nationale og sproglige mindretal. Det er meget vigtigt at rette denne forsømmelse.

Ændringsforslag 14

Artikel 2, litra j

j) adgang til et effektivt og uafhængigt retsvæsen.

j) adgang til et effektivt og uafhængigt retsvæsen, **hvad angår tiltaltes og mistænktes rettigheder**

Ændringsforslag 15

Punkt 2, litra j a (nyt)

ja) ekstrem fattigdom og social udstødelse

Begrundelse

La pobreza extrema constituye una violación de los derechos humanos y una afrenta intolerable a la dignidad humana (Résolution du 04.10.2001, PE doc.B5-0616, 0627, 0635, 0644 et 0654/2001). No es posible ignorar la realidad de millones de europeos que no tienen un acceso real a los derechos fundamentales a causa de la pobreza extrema en la que son

condenados a vivir. Esto se apoya en los siguientes textos legales: art 21y 34 Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea; art 30 de la Carta Social Europea Revisada; "Informe sobre los derechos humanos y la pobreza extrema", del Sr.Leandro Despouy 1996 para Comisión de Derechos Humanos de la ONU; Definición de pobreza extrema dada por Joseph Wresinski en el Informe del Consejo Económico y Social (Francia, febrero 1987); Resolución de la Sub Comisión por la Promoción y la protección de los Derechos Humanos de la ONU, agosto 2006 "Los Principios Directores: pobreza extrema y derechos humanos".

Ændringsforslag 16
Artikel 3, stk. 1

1. Agenturet sikrer en hensigtsmæssig koordinering med relevante fællesskabsorganer, -kontorer og -agenturer, medlemsstaterne, internationale organisationer og civilsamfundet på de betingelser, der er fastlagt i artikel 7, 8 og 10 i forordning (EF) nr. 168/2007, til gennemførelse af denne ramme.

1. Agenturet sikrer **et hensigtsmæssigt samarbejde og** en hensigtsmæssig koordinering med relevante fællesskabsorganer, -kontorer og -agenturer, medlemsstaterne, internationale organisationer og civilsamfundet på de betingelser, der er fastlagt i artikel 7, 8 og 10 i forordning (EF) nr. 168/2007, til gennemførelse af denne ramme.

Begrundelse

Samarbejde tilføjer en yderligere værdi til de fælles aktiviteter mellem menneskerettighedsorganisationerne end blot koordinering med hinanden.

Ændringsforslag 17
Artikel 3, stk. 2 a (nyt)

2a. Agenturet samarbejder aktivt med kandidatlande på området grundlæggende rettigheder med henblik på at lette deres overholdelse af fællesskabsretten

Ændringsforslag 18
Artikel 3, stk. 3

3. Agenturet beskæftiger sig kun med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn som led i og i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel 2, litra b), **under hensyntagen til, at de**

3. Agenturet beskæftiger sig kun med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn, **særligt forskellige former for forskelsbehandling**, som led i og i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel

overordnede mål for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006, *er at bidrage til og styrke fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder, herunder integration af ligestillingsaspektet i alle fællesskabspolitikker og de heraf følgende nationale politikker, og til bekæmpelse af forskelsbehandling på grundlag af køn og til at øge EU-borgernes bevidsthed om ligestilling ved at yde teknisk bistand til Fællesskabets institutioner, særlig Kommissionen, og medlemsstaternes myndigheder.*

2, litra b), *under hensyntagen til de formål og de opgaver, der er fastsat for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006. De nærmere betingelser for samarbejdet mellem agenturet og instituttet fastlægges i et aftalememorandum i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 168/2007.*

BEGRUNDELSE

Ordføreren samt Europa-Parlamentet som helhed bifalder oprettelsen af Agenturet for Grundlæggende Rettigheder tidligere på året. Forvandlingen af det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad til et fuldt bemyndiget Agentur for Grundlæggende Rettigheder udstyrer EU-institutionernes med væsentlige værktøjer til at bistå lovgiverne og Kommissionen i at beskytte og yderligere fremme grundlæggende rettigheder i hele EU.

Ordføreren bifalder og anerkender det fremragende interinstitutionelle samarbejde, som førte til vedtagelsen af forordning nr. 168/2007 om oprettelse af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder, men han er imidlertid skuffet over, at de andre institutioner ikke ser ud til at ville samarbejde, når det gælder udarbejdelsen af den flerårige ramme for agenturet. Det virker noget ironisk, at Kommissionen og Rådets formandskab opfordrer Europa-Parlamentet til at tilkendegive sin holdning inden udgangen af 2007 (en yderst kort tidsplan i betragtning af forsinkelserne i fremsættelsen og forelæggelsen af forslaget), når hverken Kommissionen eller Rådet tilsyneladende anser indgåelsen af en aftale på dette område og udpegelsen af en direktør som en prioritet af afgørende betydning.

På grund af de langvarige forhandlinger om forordning nr. 168/2007 blev agenturet først officielt oprettet den 1. marts 2007 (det havde håbet på at kunne påbegynde sit arbejde den 1. januar 2007). På trods af Agenturet for Grundlæggende Rettigheds officielle oprettelse, befinder det sig stadig i et tomrum, fordi det stadig mangler de grundlæggende elementer for at kunne træde fuldt ud i funktion (dvs. en direktør og en flerårig ramme).

Ordføreren anerkender vigtigheden af, at der hurtigt bliver vedtaget en flerårig ramme for Agenturet for Grundlæggende Rettigheder og udpeget en direktør, så agenturet endelig kan træde fuldt ud i funktion og begynde at tjene EU's institutioner og borgere. Til dette formål søger hans redegørelse udtrykkeligt at ændre den flerårige ramme på et minimum af områder. Forhåbentlig vil dette signal om god tro fra ordførerens side gøre det lettere for EU-institutionerne at nå hurtigt til enighed om den flerårige ramme. Når dette er sagt, vil ordføreren opfordre Kommissionen og Rådet til at gøre, hvad de kan for at sætte gang i processen med at udvælge kandidater til stillingen som direktør samt fremskynde arbejdet med den flerårige ramme. Dette er efter hans mening afgørende, hvis vi skal sikre, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder kan blive aktivt snarest muligt (hvilket både ordføreren og Europa-Parlamentet ønsker at se).

Ordføreren vil naturligvis bifalde og opfordre de andre institutioner til at inddrage Europa-Parlamentet i denne proces i størst muligt omfang. Dette vil give legitimitet til både forhandlingerne om den flerårige ramme og til Agenturet for Grundlæggende Rettigheder som et organ, når dets program først er vedtaget.

Kommissionen og Rådets formandskab er de institutioner, der må vise deres engagement til fordel for grundlæggende rettigheder ved at tage initiativet og påtage sig lederskabet på dette område. Da Europa-Parlamentet kun bliver hørt i på dette område, vil ordføreren gerne minde om, at alle grundlæggende rettigheds udelelighed og ukrænkelighed er den vigtigste og mest fundamentale af EU's værdier - hvis beskyttelse Europa-Parlamentet tager meget alvorligt. Europa-Parlamentet vil fortsætte med at kontrollere de andre institutioners rolle i udviklingen

af Agenturet for Grundlæggende Rettigheder, dets flerårige ramme og det arbejde, der udføres i forbindelse med beskyttelse og fremme af grundlæggende rettigheder. Vores borgere vil ikke acceptere en svækkelse eller oplødning i vores kerneværdier på bekostning af kortsigtede politiske, økonomiske eller sociale overvejelser.

Ordførerens bemærkninger

Som ovenfor nævnt har ordføreren udtrykkeligt besluttet at begrænse sine ændringsforslag for at gøre det lettere at nå hurtigt til enighed på området med de andre institutioner. Når dette er sagt, er det spørgsmål, som han har medtaget i sin betænkning, af afgørende betydning for Europa-Parlamentet.

Ordføreren har medtaget nogle af de dele, som han anser for at være hovedelementer i forordning nr. 168/2007, som ændringsforslag i denne betænkning. Han føler, at det er værd klart at gentage nogle af de grundlæggende elementer i Agenturet for Grundlæggende Rettigheders mandat og arbejde i betænkningen om den flerårige ramme.

Derfor en ny betragtning 6a, som gentager betragtning 13 i forordning nr. 168/2007. Ligeledes betragtning 7a, som er en gentagelse af betragtning 15 i forordning nr. 168/2007. Ved klart at gentage disse punkter i sin betænkning søger ordføreren at minde institutionerne og selve Agenturet for Grundlæggende Rettigheder om fleksibiliteten og de muligheder, der er åbne for agenturet ud over de tematiske områder, som er foreskrevet i artikel 2. Denne fleksibilitet er afgørende, hvis Agenturet for Grundlæggende Rettigheder skal kunne være proaktivt og reagere mod pludselige negative udviklinger eller forringelse af menneskerettighedssituationer i visse sektorer eller geografiske områder.

Ordførerens få ændringsforslag til artiklerne er fremsat i samme ånd som ændringsforslagene til betragtningerne, navnlig for at minde om hovedaspekter i forordningen om oprettelse af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder. På denne måde er artikel 1a (ny) en direkte gentagelse af artikel 4 i forordning nr. 168/2007. Ordføreren mener, at det er væsentligt i en betænkning, der behandler Agenturet for Grundlæggende Rettigheders flerårige ramme, at minde om agenturets grundlæggende opgaver.

Ligeledes er artikel 1b (ny) taget fra artikel 5, stk. 3 i forordning nr. 168/2007. Dette er igen en påmindelse til alle om, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder kan påtage sig opgaver, der ligger ud over de tematiske områder (artikel 2) på anmodning fra EU-institutionerne.

De andre ændringsforslag til artikel 1 udvikler dette tema yderligere. Ordføreren søger at skabe modvægt til det usmidige tematiske program ved at åbne for en mere fleksibel tilgang under visse omstændigheder. Flexibilitet er afgørende for, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder helt og fuldt kan udføre sit mandat.

Hvad angår artikel 2 (tematiske områder) har ordføreren været bevidst om ikke at stille urealistiske krav til Agenturet for Grundlæggende Rettigheder eller institutionerne. Det er af denne grund (og på trods af mange opfordringer om at udvide artikel 2 ved at tilføje nye kompetenceområder), at ordføreren har valgt kun at lave en lille, men vigtig tilføjelse til denne liste. Under litra b) har ordføreren tilføjet begrebet "forskellige former for forskelsbehandling". Med hensyn til forskelsbehandling, som desværre igen er stigende i EU,

er det vigtigt, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder foretager en detaljeret undersøgelse af begrebet "forskellige former for forskelsbehandling". Det er ikke let at inddele folk i forskellige samfundsgrupper, (og det skal man heller ikke gøre, idet de grundlæggende rettigheder er udelelige for alle borgere). Folk er dog ofte udsat for forskelsbehandling og er usikre på den præcise årsag eller de præcise årsager til dette. Det kan være af en eller flere årsager eller en kombination af disse årsager (f.eks. forskelsbehandling af en jødisk kvinde på grund af hendes køn - kvinde - eller på grund af hendes religion - jødisk eller begge dele, eller forskelsbehandling af en homoseksuel kurdisk mand på grund af hans etniske oprindelse - kurdisk - eller hans seksualitet - homoseksuel eller begge dele). Agenturet for Grundlæggende Rettigheder bør også dække sådanne forskellige former for forskelsbehandling med henblik på at vurdere problemets omfang og finde måder at håndtere denne komplekse form for forskelsbehandling.

Det er også værd at nævne, at ordføreren og LIBE afholdt en høring med ngo'er, der arbejder med grundlæggende rettigheder, den 18. oktober 2007. Ordføreren ønskede at lytte til civilsamfundets synspunkter og holdninger, inden han udarbejdede sit udkast til betænkning. Ordføreren bemærker, at der kom mange varierede synspunkter frem på mødet. Der blev udtrykt megen kritik af rækkevidden af de tematiske områder (artikel 2) samt af den generelle mangel på ambition og sammenhæng (ingen generel vision eller overordnet ramme) på EU-plan, når det kommer til at have en koordineret politik for grundlæggende rettigheder, der er tilpasset sit formål.

Ordføreren og de ngo'er, der var til stede, nævnede den manglende sammenhæng og logik i det forhold, at der stilles strenge regler for grundlæggende rettigheder til nye kandidatlande (som en del af Københavnskriterierne), men at der ikke findes nogen virkelig effektiv opfølgings-/kontrolmekanisme efter optagelsen i EU til at sikre, at medlemsstaterne fortsat gennemfører og håndhæver den menneskerettighedslovgivning og de normer, som gælder ved tiltrædelsen.

Alle de, som deltog i mødet, var dog enige om, at den bedste måde at tjene borgerne på, når det gælder beskyttelsen af grundlæggende rettigheder, er at gøre vores bedste for at gøre det lettere at nå til enighed om den flerårige ramme og oprette et fuldt funktionsdygtigt Agentur for Grundlæggende Rettigheder så hurtigt som muligt.

Konklusion

Ordføreren bifalder oprettelsen af Agenturet for Grundlæggende Rettigheder og opfordrer alle institutionerne og interessenterne til at tage de nødvendige skridt til at sikre, at der bliver fastlagt et sammenhængende og omfattende program for agenturet så hurtigt som muligt. I forbindelse med den hurtige udpegelse af en direktør for agenturet håber Europa-Parlamentet, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder omsider vil være i stand til at udføre sit vigtige og nødvendige arbejde med grundlæggende rettigheder i EU i meget nær fremtid.

Europa-Parlamentet er ivrigt efter at udfylde sin rolle i såvel udarbejdelsen af den flerårige ramme som udpegelsen af direktøren. LIBE forventer at afholde en høring af de udvalgte kandidater inden udgangen af året, så Europa-Parlamentet kan udtale sig i udpegelsen af kandidater til dette vigtige job. LIBE har ligeledes foretaget en omfattende undersøgelse af alle de beslutninger inden for grundlæggende rettigheder, som Europa-Parlamentet har vedtaget. Hovedformålet med dette er at sikre, at Europa-Parlamentet på en effektiv måde

kan overvåge og følge op på Agenturet for Grundlæggende Rettigheder inden for problemområder, som Europa-Parlamentet tidligere har taget op. Vi håber, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder vil arbejde konstruktivt sammen med Europa-Parlamentet på disse områder, hvis Europa-Parlamentet anmoder Agenturet for Grundlæggende Rettigheder om at undersøge mulige overtrædelser af eller brud på grundlæggende rettigheder på baggrund af dets nyligt vedtagne beslutninger.

29.11.2007

UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Rådets beslutning om gennemførelse af forordning (EF) nr. 168/2007 for så vidt angår vedtagelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012
(KOM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

Rådgivende ordfører: Libor Rouček

KORT BEGRUNDELSE

Europa-Parlamentet har altid været en af EU's vigtigste institutionelle aktører i forbindelse med fremme og beskyttelse af grundlæggende rettigheder og menneskerettigheder i og uden for Den Europæiske Union. Efter alt for lang ventetid blev agenturet endelig oprettet i februar 2007. Imidlertid kan agenturet ikke fungere effektivt, fordi den flerårige ramme endnu ikke er blevet vedtaget, og stillingen som direktør endnu ikke er blevet besat. Der bør omgående tages initiativ til at ansætte en direktør, og Europa-Parlamentet bør involveres i den proces. Udenrigsudvalget opfordrer Kommissionen til at træffe alle hensigtsmæssige foranstaltninger med henblik på at rette op på denne situation.

Som nævnt i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007 af 15. februar 2007 består agenturets vigtigste rolle i at bistå EU-institutionerne og medlemsstaterne med, når de handler inden for fællesskabsrettens anvendelsesområde, at opfylde deres pligt i henhold til EU-retten og fællesskabsretten til at overholde de grundlæggende rettigheder i deres politikker. Disse rettigheder fremgår navnlig af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder på baggrund af dettes status samt de ledsagende forklaringer. I henhold til forordningens artikel 5 skal agenturets tematiske områder fastlægges af Rådet i en flerårig ramme.

Ordførerens vigtigste mål er at få følgende optaget i den tekst, som vedtages:

- henviser til Europa-Parlamentets beslutning om fremme og beskyttelse af grundlæggende rettigheder: de nationale og europæiske institutioners rolle, herunder agenturet for grundlæggende rettigheder, og navnlig dets forslag om at udbrede principperne om beskyttelse af menneskerettighederne uden for Den Europæiske Union;

- støtter de trufne foranstaltninger med henblik på at undgå dobbeltarbejde og for at sikre en hensigtsmæssig koordination af aktiviteter med internationale organisationer, som er aktive på dette område (f.eks. OSCE, FN og navnlig Europarådet);

- har det standpunkt, at dialogen om menneskerettigheder er yderst vigtig for EU's forbindelser med tredjelande; glæder sig over, at agenturet er åbent for kandidatlandes deltagelse; gentager, at man ikke kan skabe et område med stabilitet, sikkerhed og velstand uden at indgå i en dialog med nabolandene om menneskerettigheder og demokrati, og at de forskellige institutioner bør samarbejde mere effektivt på det område;

- er af den opfattelse, at agenturet bør bistå Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, når reformtraktaten træder i kraft, og denne stilling oprettes, især hvor samarbejdet med tredjelande sker på områderne dialog om menneskerettigheder, immigration, organiseret kriminalitet eller menneskehandel;

ÆNDRINGSFORSLAG

Udenrigsudvalget opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1
Betragtning 7 a (ny)

(7a) Agenturet bør regelmæssigt aflægge beretning til Europa-Parlamentet.

Ændringsforslag 2
Artikel 2, litra f

f) asyl

f) asyl, ***herunder spørgsmål om tvangsmæssig tilbagevenden***

Ændringsforslag 3
Artikel 2, litra j a (nyt)

ja) konsekvenser for de grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union af foranstaltninger til bekæmpelse af

terrorisme

Ændringsforslag 4
Artikel 2, litra j b (nyt)

jb) menneskerettighedsspørgsmålet i Den Europæiske Unions handels- og udviklingspolitikker og dens forbindelser med tredjelande

Ændringsforslag 5
Artikel 3, stk. 2 a (nyt)

2a. Agenturet samarbejder aktivt med kandidatlande på området grundlæggende rettigheder med henblik på at lette deres tilpasning til fællesskabsretten

Ændringsforslag 6
Artikel 3, stk. 3

3. Agenturet beskæftiger sig ***kun*** med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn ***som led i og*** i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel 2, litra b), under hensyntagen til, at de overordnede mål for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006, er at bidrage til og styrke fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder, herunder integration af ligestillingsaspektet i alle fællesskabspolitikker og de heraf følgende nationale politikker, og til bekæmpelse af forskelsbehandling på grundlag af køn og til at øge EU-borgernes bevidsthed om ligestilling ved at yde teknisk bistand til Fællesskabets institutioner, særlig Kommissionen, og medlemsstaternes myndigheder.

3. Agenturet beskæftiger sig med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel 2, litra b), ***samt med hensyn til behovet for integration af ligestillingsaspektet i EU's generelle tilgang til de grundlæggende rettigheder*** under hensyntagen til, at de overordnede mål for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006, er at bidrage til og styrke fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder, herunder integration af ligestillingsaspektet i alle fællesskabspolitikker og de heraf følgende nationale politikker, og til bekæmpelse af forskelsbehandling på grundlag af køn og til at øge EU-borgernes bevidsthed om ligestilling ved at yde teknisk bistand til Fællesskabets institutioner, særlig

Kommissionen, og medlemsstaternes
myndigheder.

PROCEDURE

| | |
|---|--|
| Titel | Flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012 |
| Referencer | KOM(2007)0515 - C6-0322/2007 - 2007/0189(CNS) |
| Korresponderende udvalg | LIBE |
| Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet | AFET 27.9.2007 |
| Rådgivende ordfører Dato for valg | Libor Rouček 3.10.2007 |
| Behandling i udvalg | 5.11.2007 27.11.2007 |
| Dato for vedtagelse | 27.11.2007 |
| Resultat af den endelige afstemning | +: 34 -: 1 0: 0 |
| Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer | Christopher Beazley, Elmar Brok, Véronique De Keyser, Hanna Foltyn-Kubicka, Ana Maria Gomes, Anna Ibrisagic, Metin Kazak, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Francisco José Millán Mon, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Cem Özdemir, Ioan Mircea Paşcu, Alojz Peterle, Samuli Pohjamo, Bernd Posselt, Michel Rocard, Libor Rouček, Katrin Saks, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Kristian Vigenin, Jan Marinus Wiersma, Josef Zieleniec |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere | Alexandra Dobolyi, Árpád Duka-Zólyomi, Kinga Gál, Jaromír Kohlíček, Aloyzas Sakalas, Luis Yañez-Barnuevo García |

17.12.2007

UDTALELSE FRA UDVALGET OM KVINDERS RETTIGHEDER OG LIGESTILLING

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Rådets beslutning om gennemførelse af forordning (EF) nr. 168/2007 for så vidt angår vedtagelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012
(KOM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

Rådgivende ordfører: Claire Gibault

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1 Betragtning 5

(5) Rammen bør indeholde bestemmelser, der tager sigte på at sikre komplementaritet med det mandat, der er tillagt andre fællesskabs- og EU-organer, -kontorer og -agenturer, samt med Europarådet og andre internationale organisationer, der er aktive inden for grundlæggende rettigheder. De mest relevante fællesskabsagenturer og -organer for den flerårige ramme er Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1922/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af et europæisk institut for

(5) Rammen bør indeholde bestemmelser, der tager sigte på at sikre komplementaritet med det mandat, der er tillagt andre fællesskabs- og EU-organer, -kontorer og -agenturer, samt med Europarådet og andre internationale organisationer, der er aktive inden for grundlæggende rettigheder. De mest relevante fællesskabsagenturer og -organer for den flerårige ramme er Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1922/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af et europæisk institut for

ligestilling mellem mænd og kvinder, og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der blev indført ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger, og formålene med disse bør derfor tages i betragtning.

ligestilling mellem mænd og kvinder, og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der blev indført ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger, og formålene med disse **og deres aktivitetsområde** bør derfor tages i betragtning.

Begrundelse

Med henblik på en effektiv forvaltning af ressourcerne bør det præciseres, at det også skal tages i betragtning, hvilket aktivitetsområde Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder har. Dette ændringsforslag supplerer ændringsforslaget vedrørende artikel 3, stk. 3.

Ændringsforslag 2 Artikel 3, stk. 3

3. Agenturet beskæftiger sig kun med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn som led i og i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel 2, litra b), **under hensyntagen til, at de overordnede** mål for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006, **er at bidrage til og styrke fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder, herunder integration af ligestillingsaspektet i alle fællesskabspolitikker og de heraf følgende nationale politikker, og til bekæmpelse af forskelsbehandling på grundlag af køn og til at øge EU-borgernes bevidsthed om ligestilling ved at yde teknisk bistand til Fællesskabets institutioner, særlig Kommissionen, og medlemsstaternes myndigheder.**

3. Agenturet beskæftiger sig kun med spørgsmål vedrørende forskelsbehandling på grund af køn, **særlig forskellige former for forskelsbehandling**, som led i og i den udstrækning, det er relevant for det arbejde, der skal udføres om generelle spørgsmål om forskelsbehandling, som omhandlet i artikel 2, litra b), **under hensyntagen til de formål og de opgaver, der er fastsat** for Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder, der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1922/2006. **De nærmere betingelser for samarbejdet mellem agenturet og instituttet fastlægges i et aftalememorandum i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 168/2007.**

PROCEDURE

| | | |
|---|---|------------|
| Titel | Flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012 | |
| Referencer | KOM(2007)0515 - C6-0322/2007 - 2007/0189(CNS) | |
| Korresponderende udvalg | LIBE | |
| Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet | FEMM 27.9.2007 | |
| Rådgivende ordfører Dato for valg | Claire Gibault 16.10.2007 | |
| Behandling i udvalg | 21.11.2007 | 17.12.2007 |
| Dato for vedtagelse | 17.12.2007 | |
| Resultat af den endelige afstemning | +: 28 | -: 0 |
| | 0: 0 | |
| Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer | Edit Bauer, Emine Bozkurt, Věra Flasarová, Claire Gibault, Zita Gurmai, Esther Herranz García, Piia-Noora Kauppi, Pia Elda Locatelli, Doris Pack, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Zita Pleštinská, Christa Prets, Karin Resetarits, Eva-Britt Svensson, Anne Van Lancker, Anna Záborská | |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere | Gabriela Crețu, Iratxe García Pérez, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Donata Gottardi, Anna Hedh, Kartika Tamara Liotard, Marusya Ivanova Lyubcheva, Ria Oomen-Ruijten, Maria Petre | |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2 | Árpád Duka-Zólyomi, Manolis Mavrommatis, Paul Rübig | |

PROCEDURE

| | | | |
|---|--|-------------------|------------|
| Titel | Flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012 | | |
| Referencer | KOM(2007)0515 - C6-0322/2007 - 2007/0189(CNS) | | |
| Dato for høring af EP | 25.9.2007 | | |
| Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet | LIBE 27.9.2007 | | |
| Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet | AFET 27.9.2007 | FEMM 27.9.2007 | |
| Ordfører Dato for valg | Michael Cashman 11.9.2007 | | |
| Behandling i udvalg | 3.10.2007 | 29.11.2007 | 18.12.2007 |
| Dato for vedtagelse | 18.12.2007 | | |
| Resultat af den endelige afstemning | +: -: 0: | 45 0 8 | |
| Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer | Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giuseppe Castiglione, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Carlos Coelho, Esther De Lange, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Armando França, Urszula Gacek, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lívia Járóka, Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Sarah Ludford, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Rareş-Lucian Niculescu, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Csaba Sógor, Søren Bo Søndergaard, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Renate Weber, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka | | |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere | Inés Ayala Sender, Edit Bauer, Simon Busuttil, Iratxe García Pérez, Genowefa Grabowska, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Bill Newton Dunn, Rainer Wieland | | |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2 | Ģirts Valdis Kristovskis, Manuel Medina Ortega | | |
| Dato for indgivelse | 20.12.2007 | | |